

**POROZUMIENIE W SPRAWIE PARTNERSKIEJ WSPÓŁPRACY**  
 **pomiędzy**  
 **MIASTEM I GMINĄ PASŁĘK**  
 **a TOWARZYSTWEM POWIATOWYM Pr. HOLLAND z siedzibą w Hürth w Niemczech**

Międzynarodowa partnerska współpraca buduje poprzez spotkania ludzi z obu stron wzajemne zaufanie. Osobiste kontakty międzyludzkie rozwijające się po obu stronach, odgrywają ogromną rolę w procesie integracji międzynarodowej i porozumienia między narodami.

Przyjmując za podstawę wspólną niemiecko – polską historię oraz wzajemny interes w pomyślnym rozwoju miasta i gminy Pasłęk (Pr. Holland), Miasto i Gmina Pasłęk oraz Towarzystwo Powiatowe (Kreigemeinschaft Pr. Holland) postanawiają nawiązać partnerską współpracę która ma dotyczyć następujących zagadnień :

1. Ochrona zabytków na terenie Miasta i Gminy Pasłęk (Pr. Holland) stanowiących wspólną spuściznę historyczną, a w szczególności :
  - wspólne starania dotyczące odbudowy restauracji pasłęckich zabytków,
  - wymiana doświadczeń dotyczących metod ochrony zabytków,
  - porozumiewanie się w sprawie wykorzystania wspólnie odrestaurowanych zabytków.
2. Wymiana kulturalna w zakresie :
  - organizacji wystaw i prezentacji muzealiów,
  - publikacji o Mieście i Gminie Pasłęk (Pr. Holland),
  - oferty kulturalno – rozrywkowej jednostek kultury.
3. Współpraca w dziedzinie historii:
  - pogłębianie wzajemnej wiedzy historycznej o ziemi pasłęckiej,
  - publikowanie książek i innych wydawnictw dotyczących historii Pasłęka (Pr. Holland ),
  - wzbogacanie i powiększanie zbiorów muzeów obu partnerów w Pasłęku (Pr. Holland) i w Itzehoe.
  - wspólne przedsięwzięcia jubileuszowe związane z historią Pasłęka (Pr. Holland).
4. Promocja Miasta i Gminy Pasłęk (Pr. Holland) poprzez kontakty w zakresie przemysłu i turystyki.
5. Pomoc społeczno – humanitarna dla mieszkańców Miasta i Gminy Pasłęk (Pr. Holland).
6. Popieranie i koordynowanie wymiany personalnej.

Towarzystwo Powiatowe Pr. Holland (Kreisgemeinschaft Pr. Holland) wyraża gotowość identyfikacji i współpracy z niemiecką mniejszością narodową na terenie Miasta i Gminy Pasłęk (Pr. Holland), a miasto Pasłęk (Pr. Holland) deklaruje w ramach istniejących przepisów wspieranie i ułatwienia na rzecz członków mniejszości niemieckiej. Obaj partnerzy deklarują chęć regularnych kontaktów, aby zapewnić dalszy rozwój i pogłębianie stosunków partnerskich oraz poprzez wymianę doświadczeń i współpracę przyczyniać się do zjednoczenia Europy na płaszczyźnie komunalnej.

Hürth, dnia 10 czerwca 1998 roku

**Towarzystwo Powiatowe Pr.Holland**

(Kreisgemeinschaft Pr. Holland)

**Miasto i Gmina Pasłęk :**

Przewodniczący Rady Miejskiej w Pasłęku : (-) Stanisław Paździor

Burmistrz Miasta i Gminy: (-) Maciej Romanowski